

RETTEN

Rettens dom af 20. marts 2014 — *Faci* mod Kommissionen

(Sag T-46/10) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — det europæiske marked for ESBO/ester-varmestabilisatorer — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF og EØS-aftalens artikel 53 — fastsættelse af priserne, opdeling af markederne og kunderne og udveksling af følsomme forretningsoplysninger — bevis for en af delene af overtrædelsen — bøder — ligebehandling — god forvaltning — rimelig frist — proportionalitet)

(2014/C 142/37)

Processprog: engelsk

Parter,

Sagsøger: *Faci SpA* (Milano, Italien) (ved advokat S. Piccardo, solicitor S. Crosby og advokat S. Santoro)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved K. Mojzesowicz, F. Ronkes Agerbeek og J. Bourke, derefter ved F. Ronkes Agerbeek, J. Bourke og F. Castilla Contreras og endelig ved F. Ronkes Agerbeek, F. Castilla Contreras og R. Sauer, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 8682 endelig af 11. november 2009 om en procedure i henhold til artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38 589 — Varmestabilisatorer), eller subsidiært påstand om annullation eller nedsættelse af den bøde, der er pålagt sagsøgeren.

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) *Faci SpA* betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.

Rettens dom af 20. marts 2014 — *Reagens* mod Kommissionen

(Sag T-181/10) ⁽¹⁾

(Aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — dokumenter vedrørende anmodninger om hensyntagen til visse virksomheder manglende betalingsevne i forbindelse med en procedure vedrørende karteller — aktindsigt afslået — undtagelse vedrørende beskyttelse af en tredjeparts forretningsmæssige interesser — undtagelse vedrørende beskyttelsen af formålet med inspektioner, undersøgelser og revision — tungtvejende offentlig interesse — forpligtelse til at foretage en konkret og individuel undersøgelse — en parts aktindsigt)

(2014/C 142/38)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: *Reagens SpA* (San Giorgio di Piano, Italien) (først ved solicitor B. O'Connor, advokaterne L. Toffoletti, E. De Giorgi og D. Gullo, dernæst ved B. O'Connor, L. Toffoletti og E. Di Giorgi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved P. Costa de Oliveira og J. Bourke, dernæst ved P. Costa de Oliveira og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning Gestdem 2009/5134 af 23. februar 2010, hvorved der blev givet sagsøgeren afslag på aktindsigt i visse dokumenter i sag COMP/38589 — Varmestabilisatorer i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2011 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EUT L 145, s. 43).

Konklusion

- 1) Kommissionens beslutning Gestdem 2009/5134 af 23. februar 2010, hvorved der blev givet Reagens SpA afslag på aktindsigt i visse dokumenter i sag COMP/38589 — Varmestabilisatorer, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2011 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter annulleres for så vidt som der herved blev givet afslag på aktindsigt i de ikke-fortrolige versioner af selskabernes anmodninger og på Europa-Kommissionens første spørgeskema.
- 2) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.
- 3) Reagens SpA bærer halvdelen af sine egne omkostninger og betaler halvdelen af Kommissionens omkostninger.
- 4) Kommissionen bærer halvdelen af sine egne omkostninger og betaler halvdelen af Reagens' omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 179 af 3.7.2010.

Rettens dom af 21. marts 2014 — Yusef mod Kommissionen

(Sag T-306/10) ⁽¹⁾

(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger over for personer og enheder med tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban — forordning (EF) nr. 881/2002 — indefrysning af midler og økonomiske ressourcer tilhørende en person, efter at den pågældende er optaget på en liste opstillet af et organ under De Forenede Nationer — sanktionskomité — efterfølgende optagelse i bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 — Kommissionens afslag på at slette denne optagelse — passivitetssøgsmål — grundlæggende rettigheder — retten til at blive hørt, retten til en effektiv domstolsprøvelse og retten til respekt for ejendomsretten)

(2014/C 142/39)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Hani El Sayyed Elsebai Yusef (London, Det Forenede Kongerige) (først ved barrister E. Grieves og solicitor H. Miller, derefter ved E. Grieves og H. Miller, P. Moser, QC, og solicitor R. Graham)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved E. Paasivirta, M. Konstantinidis og T. Scharf, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (først ved E. Finnegan og R. Szostak, derefter ved E. Finnegan, som befuldmægtigede)